

## خدمات محاسبة المرضى،

### برنامج المساعدات المالية للمرضى

#### سياسة المساعدات المالية في Medina Surgery Center

**الهدف:** يتمثل الهدف من هذه السياسة في تعريف برنامج المساعدات المالية في Medina Surgery Center وعملية تقديم الطلبات.

**السياسة:** استجابة للاحتياجات المجتمعية، يلتزم Medina Surgery Center بتقديم المساعدات المالية إلى المرضى ممن يطلبون خدمات الرعاية اللازمة طبيًا، وليس لديهم من الموارد ما يكفي لسداد تكاليفها. سيوفر Medina Surgery Center، دون تمييز، الرعاية الطبية اللازمة للأفراد بصرف النظر عن قدرتهم على السداد، أو أهليتهم بموجب هذه السياسة.

#### السياسات المتعلقة بالمساعدات المالية:

يُقدّم Medina Surgery Center خيارات أخرى إلى المرضى ممن ليس لديهم تأمين، أو ممن لديهم تأمين غير كافٍ، وليست لديهم الأهلية لتلقي المساعدات المالية بموجب الأحكام الواردة في سياسة المساعدات المالية هذه. للحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على سياسات نظام Summa Health System التالية:

- سياسة إصدار الفواتير والتحصيل في Medina Surgery Center - يلتزم نظام Summa Health System ببذل جهوده على النحو المعقول للتحقق من مدى أهلية المريض لتلقي المساعدات المالية وفق أحكام هذه السياسة، وذلك قبل أن تُقبل على اتخاذ أي إجراء من إجراءات التحصيل غير الاعتيادية، بما فيها تقديم التقارير إلى الوكالات الائتمانية، أو بيع ديون الفرد إلى أطراف أخرى، أو تأجيل تقديم خدمات الرعاية اللازمة طبيًا، أو رفض تقديمها، أو اشتراط سداد تكاليفها قبل تقديمها، بسبب عدم سداد أي فاتورة مستحقة سابقة؛ وقبل أن تُقبل على اتخاذ أي خطوة يتبعها إجراء قانوني أو قضائي. ولن تُجرى أعمال التحصيل، بما فيها إجراءات التحصيل غير الاعتيادية، إلا على النحو المُبيّن في سياسة إصدار الفواتير والتحصيل في Medina Surgery Center.
- سياسة الخصم للأشخاص الذي لديهم تأمين غير كافٍ في Medina Surgery Center - المرضى مؤهلون للحصول على الخصم للأشخاص الذي لديهم تأمين غير كافٍ مقابل الخدمات اللازمة طبيًا. على أن سياسة المساعدات المالية لا تشمل الخدمات اللازمة غير الطبية.

وإضافة إلى ما تقدّم ذكره، فإن هذه السياسة:

- تشمل معايير استحقاق المساعدات المالية
- تُبيّن أساس احتساب المبالغ التي تُفرض على المرضى من مستحقي المساعدات المالية بموجب أحكام هذه السياسة
- تُبيّن إجراءات التقديم الواجب على الأفراد اتباعها لتلقي المساعدات المالية
- تُبيّن الخطوات التي تُتخذ في أثناء معالجة طلبات تلقي المساعدات المالية
- تُبيّن الكيفية التي يُعمّم بها نظام Summa Health System ما ورد في هذه السياسة على نطاق واسع داخل المجتمع

## 1. أهلية الحصول على المساعدات المالية

- سيُظَر في مسألة تقديم المساعدات المالية، فيما يتعلّق بالتكاليف الطبية، إلى أولئك الذين ليس لديهم تأمين، أو الذين لديهم تأمين غير كافٍ، وليس لديهم من الموارد ما يكفي لسداد تكاليف الرعاية الطبية؛ وذلك على أساس تحديد مدى حاجتهم المالية وفق الأحكام الواردة في هذه السياسة. وقد يشمل ذلك أيًا من الحالات التالية:
- أ. الأفراد ممن ليس لديهم تغطية تأمينية من أطراف خارجية
  - ب. الأفراد ممن يحق لهم تلقي المساعدات العامة باستثناء خدمة منها بعينها
  - ج. الأفراد ممن استنفدوا المنافع التي يتلقونها ضمن برنامج Medicare أو Medicaid، ولم تعد لديهم القدرة على السداد.
  - د. الشخص المؤمن عليه ولكنه مؤهل للحصول على مساعدة على أساس الحاجة المالية للسداد مقابل رصيد الفرد بعد التأمين.

## 2. معايير الأهلية

أ. يُحدّد مدى أهلية كل فرد على أساس المبادئ التوجيهية الفيدرالية بشأن تحديد خطوط الفقر والتعريفات النافذة بشأن عدد أفراد الأسرة ومقدار دخلها (انظر المرفق أ)

ب. حدد Medina Surgery Center المبلغ الذي يتم إصدار الفواتير به بصفة عامة باستخدام طريقة الأثر الرجعي على أساس المطالبات المسموح بها ضمن برنامج Medicare بالنسبة للرسوم المستحقة على الخدمات في غضون مدة قدرها 12 شهرًا. وللإطلاع على بيان مفصل بشأن كيفية احتساب المبلغ الذي يتم إصدار الفواتير به بصفة عامة، يُرجى مراجعة الملحق أ.

ج. وفق ما تقضي به سياسة المساعدات المالية في Medina Surgery Center، فإن أهلية الحصول على أي خصم مشروطة بأن يكون دخل أسرة الفرد المعنيّ أكبر من 250% وأقل من أو مساويًا لـ 400% من قيمة الدخل المحدد في المبادئ التوجيهية الفيدرالية بشأن تحديد خطوط الفقر (انظر المرفق أ). وعليه، فإنه لن يُحمّل على المريض الذي يستحق الحصول على المساعدات المالية إلا المبلغ الذي يتم إصدار الفواتير به بصفة عامة دون زيادة عليه. وهو ما ينتج عنه إجراء تعديل جزئي على قيمة الفاتورة المستحقة على أي فرد ليس لديه تأمين، أو المستحقة على أي فرد لديه تأمين بعد سداد مبلغ تأمينه.

د. وفق ما تقضي به سياسة المساعدات المالية في Medina Surgery Center، فإن أهلية الحصول على خصم تام بنسبة 100%، من قيمة المبالغ المستحقة، مشروطة بأن يُعادل دخل أسرة الفرد المعنيّ 250%، أو أقل، من قيمة الدخل المحدد في المبادئ التوجيهية الفيدرالية بشأن تحديد خطوط الفقر. وهو ما ينتج عنه إجراء تعديل تام على قيمة الفاتورة المستحقة على أي فرد ليس لديه تأمين، أو المستحقة على أي فرد لديه تأمين بعد سداد مبلغ تأمينه.

هـ. سيُظَر في نماذج طلب المساعدات المالية التي تُقدّم في غضون مدة لا تقل عن 240 يومًا من تاريخ أول بيان بشأن الفاتورة بعد خروج المريض، ولا تزيد عن ستة (6) أشهر من تاريخ آخر موافقة على الطلب.

و. يجوز التحقق من قيمة الدخل بطلب تقديم بيان مالي شخصي أو بالحصول على نسخ من آخر نموذج Form W-2، أو آخر استمارة ضريبية، أو كشف حساب مصرفي، أو أي شكل آخر من المستندات المتعلقة بمقدّم الطلب، والتي تؤيد صحة قيمة دخله التي أفاد بها. ويجوز لنظام Summa Health System أن يأخذ بالتوضيحات الشفهية بشأن قيمة الدخل، أو عدد أفراد الأسرة، أو غيرها من البيانات التي قد لا تكون واضحة في الطلب المُقدّم.

ز. تُحفظ المستندات المستلمة، التي تؤيد صحة قيمة الدخل والأصول المتاحة، في ملفات المرضى بقصد الرجوع إليها مستقبلاً.

1. يحتفظ Medina Surgery Center بالحق في النظر في إجراء أي خصم، أو تقديم خدمات الرعاية مع الخصم، إلى أي فرد لا يدخل ضمن الفئات السابق بيانها في هذه السياسة، إذا كان لهذا الفرد ظروفه الطبية الاستثنائية (كأن يكون ذلك مرضًا عضالاً، أو فواتير طبية أو أدوية باهظة التكلفة، أو جميعها، وما إلى ذلك)، وفق التقدير المطلق لمركز Surgery Center المعنيّ وحده، مع اعتماد نائب رئيس خدمات الإسعاف والدعم لذلك.

## 3. التقدم بطلب تلقي المساعدات المالية

أ. يملأ المريض المعنيّ نموذج طلب المساعدات المالية لدى Medina Surgery Center.

1. يجوز، في أحوال بعينها (كأن يكون المريض بلا مأوى، مثلاً)، تسويق تقديم المساعدات المالية وتوثيقها على أساس مبدأ الأهلية الظنية، دون حاجة إلى ملء نموذج طلب المساعدات المالية.

2. يجوز لنظام Medina Surgery Center أن يستعين بالموارد المتاحة (ومنها، على سبيل المثال، الحلول التقنية، والمؤسسات الخدمية، وما إليها) للحصول على معلومات مثل مدى قدرة مقدم الطلب على السداد، وذلك بقصد المساعدة في تحديد مدى أهلية المريض لتلقي المساعدات المالية.

ب. يُمكن الاستعانة بأحد مستشاري المساعدات المالية للمرضى لملء نموذج طلب تلقي المساعدات المالية. وللمزيد من المعلومات عن مستشاري المساعدات المالية للمرضى، يُرجى مراجعة الصفحة 6.

4. إجراءات Medina Surgery Center المتخذة في أثناء معالجة طلبات تلقي المساعدات المالية

أ. يتم تقديم سياسة المساعدات المالية في Medina Surgery Center:

i. ضمن نموذج شروط التسجيل.

ii. ضمن بيان فواتير المريض.

iii. المنشورة على <https://www.summahealth.org/medinasurgerycenter>

فإذا لم يُقدّم المريض المعنيّ أي طلب لتلقي المساعدات المالية في غضون مدة لا تقل عن 120 يوماً من تاريخ أول بيان بشأن الفاتورة بعد خروج المريض، فإنه يجوز لـ Medina Surgery Center أن يتخذ الإجراءات الوارد بيانها في سياسة إصدار الفواتير والتحصيل.

ب. التقدم بطلب غير مكتمل: إذا تقدّم المريض بنموذج طلب تلقي مساعدات مالية غير مكتمل، وذلك في غضون مدة لا تقل عن 240 يوماً من تاريخ بيان الفاتورة بعد خروج المريض (ويُشار إليها باسم مدة تقديم الطلب)، فإن Medina Surgery Center سيتبع الإجراءات التالية:

i. إرسال إخطار مكتوب إلى الفرد المعنيّ يبيّن المعلومات والمستندات الإضافية، أو أيّاً منهما، مما يلزم تقديمه وفق ما تقضي به سياسة المساعدات المالية ونموذج الطلب.

ii. فإذا لم يُقدّم الفرد المعنيّ المعلومات المطلوبة لإتمام تقييم مدى استحقاقه للمساعدات المالية في غضون مدة مستساغة، فيجوز لمركز الجراحة أن يبدأ أو يستأنف الإجراءات الوارد بيانها في سياسة إصدار الفواتير والتحصيل، دون انتفاعه بأي خصم.

ج. التقدم بطلب مكتمل: إذا تقدّم المريض بنموذج طلب مكتمل لتلقي المساعدات المالية، فإن Medina Surgery Center سيتبع الإجراءات التالية:

i. تعليق أي إجراء من إجراءات التحصيل غير الاعتيادية، إذا تم اتخاذه

ii. تعليق أي إجراء للتحصيل حتى ينتهي Medina Surgery Center من معالجة نموذج طلب المساعدات المالية المُقدّم

iii. إذا كان الحساب قد أُحيل إلى إحدى وكالات التحصيل، فسيتم إخطار تلك الوكالة لوقف أعمال التحصيل عند تحديد مدى أهلية مُقدّم الطلب

iv. اتخاذ القرار بشأن مدى أهلية مُقدّم الطلب، وتوثيقه

v. إخطار الفرد المعنيّ، في الوقت المناسب، بشأن قرار تحديد مدى أهليته

vi. إمداد المريض ببيان بقيمة الفاتورة يوضّح قيمة الرصيد بعد المساعدات المالية، إن اقتضت الحاجة ذلك

vii. تعويض الفرد المعنيّ عن أي مبالغ زائدة كان قد سدها.

viii. اتخاذ الإجراء المناسب لإبطال أي إجراء من إجراءات التحصيل غير الاعتيادية كان قد اتُخذ في حق الفرد المعنيّ

5. تجدون سياسة المساعدات المالية (Financial Assistance Policy)، ونموذج طلب المساعدات المالية، والملخص المبسط لسياسة المساعدات المالية (Plain Language Summary of the Financial Assistance Policy)، بنصوصها المبسطة، متاحة للأفراد باللغات الإنجليزية، والإسبانية، والعربية، والنيبالية، والبورمية، والكارينية. وهي اللغات الموائمة للمنطقة التي يُقدّم فيها نظام Summa Health System خدماته.

أ. الموقع الإلكتروني: سينشر Medina Surgery Center، على نحو واضح وصريح، المستندات التالية، في نسخها الراهنة كاملةً، على موقعه الإلكتروني:

- i. سياسة المساعدات المالية (FAP)
- ii. نموذج طلب المساعدات المالية
- iii. الملخص المبسط لسياسة المساعدات المالية ( Plain Language Summary of the (Financial Assistance Policy
- iv. معلومات التواصل مع مستشاري المساعدات المالية للمرضى في Medina Surgery Center

ب. اللافتات: ستُعرض لافتات Medina Surgery Center، على نحو واضح، في الأماكن العامة من المرفق التابع لها، بما فيها جميع نقاط الدخول ومكاتب التسجيل.

ج. الخدمات المُخصّصة: سيتلقى المريض من مستشاري المساعدات المالية للمرضى نموذج طلب المساعدات المالية مجاناً؛ وهو النموذج الذي سيتم استخدامه لتحديد مدى الأهلية لجميع برامج المساعدة. كما ستُقدّم إلى الأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية، أو لا يجيدونها، أو ذوي الاحتياجات السمعية الخاصة، وسيلة من وسائل الترجمة الفورية مجاناً.

#### المساعدات المالية في الأحوال العصبية:

الأحوال العصبية، وفق التعريف المعتمد لدى Medina Surgery Center، هي تلك المواقف التي يتكبد المريض فيها تكاليف طبية تؤدي إلى استدانته بمبالغ تتجاوز ما نسبته 25% من إجمالي دخل أسرته السنوي

#### مستشارو المساعدات المالية للمرضى

مستشارو المساعدات المالية للمرضى على أتم الاستعداد للإجابة عن أسئلتكم بشأن المساعدات المالية، وترتيبات السداد، والتغطية التأمينية، وخدمات Medicare، وغيرها من الاستفسارات المالية. كما ستُقدّم إلى الأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية، أو لا يجيدونها، أو ذوي الاحتياجات السمعية الخاصة، وسيلة من وسائل الترجمة الفورية مجاناً.

وللمزيد من المعلومات بشأن المساعدات المالية، يُرجى الاتصال أو الزيارة:

• Medina Surgery Center Campus  
(952-0014) 330

Central Registration

3780 Medina Rd. Ste 120, Akron, OH 44309